

1500/17 - 3000/25



110431 - 110432

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Németország

tel. +49 (0) 5258 971-0
fax.: +49 (0) 5258 971-120
Ügyfélszolgálat: +49 (0) 5258 971-197
www.bartscher.com



Kivitel: 2.0

Frissítve: 2022-04-25

Eredeti kezelési útmutató

1	Biztonság.....	2
1.1	Figyelmeztető jelzések magyarázata	2
1.2	Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok	3
1.3	Rendeltetésszerű használat.....	5
1.4	Nem rendeltetésszerű használat	5
2	Általános információ	6
2.1	Felelőssége és garancia	6
2.2	Szerzői jog védelme.....	6
2.3	Megfelelőségi nyilatkozat	6
3	Szállítás, csomagolás és tárolás	7
3.1	Szállítási ellenőrzés	7
3.2	Csomagolás.....	7
3.3	Tárolás.....	7
4	Technikai adatok	8
4.1	Technikai adatok.....	8
4.2	Készülék funkciói	9
4.3	A készülék részegységeinek leírása	10
5	Üzembe helyezése és kezelés	12
5.1	Üzembe helyezés	12
5.2	Használat.....	14
6	Tisztítás	21
6.1	Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok	21
6.2	Tisztítás	21
7	Lehetséges meghibásodások	23
8	Leselejtezés.....	26



Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és tartsa kéznél a készülék mellett!

A használati útmutató a készülék üzembe helyezésével, kezelésével, valamint karbantartásával kapcsolatos információkat tartalmaz, és tanácsokkal szolgál. Az ebben található tanácsok és előírások ismerete a készülék biztonságos és megfelelő használatának feltétele. Továbbá tartalmaz balesetekkel, előírásokkal, munkavédelemmel és jogi előírásokkal kapcsolatos információkat a termék használatával kapcsolatban.

A készülék üzembe helyezése előtt, különösen annak első elindításakor, át kell olvasni az alábbi kezelési utasítást, hogy elkerülje a személyi és tárgyi sérüléseket. A nem megfelelő használat sérüléshez vezethet.

Az alábbi kezelési útmutató a készülék szerves részét képezi és a készülék közvetlen közelében kell tárolni, és bármikor elérhetőnek kell lennie. Ha a készüléket átruházzák, mindenképpen tegyék a kezelési útmutatóval együtt.

1 Biztonság

A készülék a jelenlegi technikai elvárásoknak megfelelően lett legyártva. Mindemellett a készülék veszélyforrás lehet, ha nem megfelelően, vagy nem rendeltetés szerűen kerül használatra. Minden felhasználó, ki üzemelteti a készüléket, követnie kell az alábbi használati útmutatóban foglaltakat és be kell tartani a munkavédelmi előírásokat.

1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata

A fontos, biztonsággal kapcsolatos és a figyelmeztető jelzések az alábbi használati útmutatóban a megfelelő figyelmeztető jelzésekkel vannak ellátva. Ezen tanácsokat kötelezően be kell tartani a balesetek, tárgyi és személyi sérülések elkerülése érdekében.



VESZÉLY!

Az **VESZÉLY** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.

**FIGYELMEZTETÉS!**

A **FIGYELMEZTETÉS** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek közepes, vagy súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.

**VIGYÁZAT!**

A **VIGYÁZAT** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek könnyű sérüléssel, vagy károsodással járhat, ha nem kerül el ezeket.

FIGYELEM!

A **FIGYELEM** figyelmeztetés a lehetséges tárgyi sérülésre figyelmeztet, mely akkor léphet fel, ha nem tartja be a megfelelő biztonsági előírásokat.

JÓ TANÁCS!

A **JÓ TANÁCS** szimbólum tájékoztatja a felhasználót a kezeléssel és tanácsokkal kapcsolatosan.

1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

Elektromos áram

- A túl magas hálózati feszültség, vagy a nem megfelelő bekötés elektromos áramütéssel járhat.
- A készülék csak akkor csatlakoztatható, ha az információs adattáblán szereplő adatok megfelelnek a hálózati feszültségnek.
- A rövidzárlat elkerüléséhez a készüléket száraz állapotban kell tartani.
- Ha a készülék üzemeltetésekor meghibásodás lép fel, azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Ne érintse a készülék csatlakozóját nedves kézzel.
- Soha ne fogja meg a készüléket, ha vízbe esett. Azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Bármilyen javítás és a készülék burkolatának kinyitása csak szakképzet szerelő által és a megfelelő szerszámokkal történhet.

- Ne mozgassa a készüléket a hálózati vezetéknél fogva.
- Ne engedje, hogy a hálózati kábel hőforrással vagy éles élekkel érintkezzen.
- A hálózati vezetéket ne törje meg, nyomja, vagy csomózza össze.
- A készülék hálózati vezetékét mindig tekerje ki teljesen.
- Soha ne állítsa a készüléket, vagy más tárgyakat a hálózati vezetékre.
- A készülék konnektorból való kihúzását mindig a csatlakozót megfogva tegye.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e. Soha ne használja a készüléket, ha a kábel sérült. Ha a kábelen sérülésnyomok láthatók, a veszélyek elkerülése érdekében az ügyfélszolgálatl vagy képzett villanyszerelő szakemberrel ki kell cseréltetni.

Üzemeltetés csak felügyelet mellett

- A készüléket csak felügyelet mellett üzemeltesse.
- Mindig maradjon a készülék közvetlen közelében.

Kezelő személyzet

- A készülék csak betanított és megfelelően képzett személy által kezelhető.
- Ezen eszköt nem lehet olyan személyek (beleértve gyermekek) által üzemeltetni, akiknek korlátozott fizikai, érzékszervi, vagy mentális állapotuk van, valamint cak korlátozott tapasztalattal és/vagy korlátozott ismeretekkel rendelkeznek.
- A gyermekeket tartsa felügyelet alatt, hogy megbizonyosodjon, hogy nem játszanak, sem pedig indítják el a készüléket.

Nem rendeltetésszerű használat

- A nem rendeltetésszerű, vagy tiltott használat a készülék meghibásodásához vezethet.
- A készülék csak akkor használható, ha annak technikai állapota megfelelő, és lehetővé teszi a biztonságos működtetést.
- A készülék csak akkor használható, ha minden csatlakozás az előírásoknak megfelelően került kivitelezésre.
- A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha tiszta.
- Csak eredeti gyári cserealkatrészeket használjon. Soha ne végezzen a készüléken önállóan szerelést.
- Nem végezhető a készüléken változtatás, vagy beavatkozás.

1.3 Rendeltetésszerű használat

A készülék bármilyen egyéb célú és/vagy a normális rendeltetésszerű használatól eltérő használata nem megengedett, és ezen használat nem rendeltetésszerűnek tekinthető.

A következő használat minősül rendeltetésszerű használatnak:

- A mosott rozsdamentes acél és ezüst evőeszközök szárítása és fényezése

1.4 Nem rendeltetésszerű használat

A nem rendeltetésszerű használat komoly sérüléshez vezethet személyekben és tárgyakban a nem biztonságos elektromos feszültség, tűz, és magas hőmérséklet következtében. A készülék segítségével csak olyan munka végezhető, mely leírásra került ezen használati útmutatóban.

2 Általános információ

2.1 Felelőssége és garancia

A használati útmutatóban található információk a hatályos jogszabályok, a jelenlegi technikai tudás, valamint tervezői és mérnöki tapasztalatunk figyelembe vételével és többéves gyakorlatunk alapján lettek összeállítva. Különleges, egyedi rendelésű, vagy további opciókkal rendelkező modellnél, illetve a legfrisebb technikai újítások alkalmazása esetén a kapott készülék különleges esetekben eltérhet a leírástól és az ábráktól az ezen kezelési útmutatóban leírtaktól.

A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért és üzemzavarokért, amelyek az alábbiak során keletkeztek:

- előírások nem betartása,
- nem rendeltetésszerű használat,
- a felhasználó által eszközölt műszaki módosítások,
- nem megengedett cserealkatrészek használata.

Fenntartjuk a jogot a terméken végrehajtott műszaki változtatások tekintetében, melyek a készülék felhasználói tulajdonságainak javítására és jobbá tételére irányulnak.

HU

2.2 Szerzői jog védelme

Eme használati útmutató valamint a benne foglalt szöveg, vázlatok, fényképek és más elemek a szerzői jog által védettek. A törvényes tulajdonos írásbeli engedélyének beszerzése nélkül tilos a használati útmutató egészének, illetve bármely elemének sokszorosítása bármely módon és bármely formában, valamint a felhasználása és/vagy harmadik személy felé való továbbítása. A fentiek megsértése esetén kártérítési felelősséggel tartozik. Fenntartjuk magunknak a jogot további kártérítési igény benyújtásához.

2.3 Megfelelőségi nyilatkozat

A készülék teljesíti a jelenlegi Európai Unió normákat és előírásokat. A fentieket WE Megfelelőségi Nyilatkozattal bizonyítjuk. Szükség esetén szívesen elküldjük Önöknek a megfelelő Megfelelőségi nyilatkozatot.

3 Szállítás, csomagolás és tárolás

3.1 Szállítási ellenőrzés

A készülék megérkezésekor haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy a készülék és felszereltsége komplett-e és hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Látható szállítási sérülés megállapításakor el kell utasítani a készülék átvételét, vagy feltételes átvételt kell tenni. A kézbesítő logisztikai cég szállítói / kézbesítési dokumentumán be kell jegyezni a sérülés leírását és reklamációt kell indítani. A rejtett sérülést közvetlenül annak felfedezését követően jelezni kell, mivel a kártérítési igényeket lejelenteni csak az adott reklamációs időn belül lehet kezdeményezni.

Bármely részegység, vagy alkatrész hiánya esetén kérjük vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal.

3.2 Csomagolás

Kérjük ne dobja ki a készülék dobozát. Még szükség lehet rá a készülék tárolásakor, költöztetésekor illetve a szakszervizbe való szállításakor, amennyiben esetleg meghibásodás lépne fel.

A csomagolás és annak elemei újrafelhasználható anyagokból készültek. Részletezve ezek: zsákok és fóliák műanyagból, a csomagolás kartonpapírból.

A csomagolás megsemmisítésekor be kell tartani az adott ország előírásait. Az újjra felhasználható csomagoló anyagokat el kell juttatni újrafelhasználásra.

3.3 Tárolás

A csomagolás maradjon zárva a készülék beüzemeléséig, a tárolásakor pedig legyen figyelemmel a külső jelzésekre a tárolásra és a tárolási helyzetre vonatkozóan. A csomagolást csak az alábbi környezetben tárolja:

- zárt helyiségekben
- száraz és pormentes környezetben
- agresszív anyagoktól távol
- olyan helyen ahol nincs kitéve közvetlen napfénynek
- olyan helyen ahol nincs kitéve mechanikus sérülésnek.

Hosszabb ideig való tárolás esetén (több, mint három hónap) rendszeresen ellenőrizze a részesegységek és a csomagolás állapotát. Szükség esetén cserélje a csomagolást újra.

4 Technikai adatok

4.1 Technikai adatok

Megnevezés:	Evőeszköz polírozó 1500/17
Cikkszám:	110431
Anyag:	rozsdamentes acél
Kukorica granulátum mennyisége kb-ban:	1,7
Evőeszköz behelyező nyílás szélessége mm-ben:	215
Evőeszköz kimeneti nyílás szélessége mm-ben:	100
Maximális evőeszköz-kapacitás/óra:	1500
Csatlakozási értékek:	0,4 kW 230 V 50 Hz
Méreték (szél x mély. x mag.) mm-ben:	510 x 480 x 3650
Súly kg-ban:	25,6

A műszaki adatok módosításának jogát fenntartjuk!

HU

Megnevezés:	Evőeszköz polírozó 3000/25
Cikkszám:	110432
Anyag:	rozsdamentes acél
kukoricacsutka granulátum mennyisége kb-ban:	2,5
Evőeszköz betöltő nyílás szélessége mm-ben:	230
Evőeszköz kimeneti nyílás szélessége mm-ben:	130
Maximális evőeszköz-kapacitás/óra:	3000
Csatlakozási értékek:	0,56 kW 230 V 50 Hz
Méreték (szél x mély. x mag.) mm-ben:	580 x 560 x 410
Súly kg-ban:	40,0

A műszaki adatok módosításának jogát fenntartjuk!

Verzió / Tulajdonságok 110431-110432

- Polírozási/szárítási mód: megmelegített kukorica granulátum
- Fűjtató a granulátum eltávolításhoz
- UV lámpa az evőeszköz fertőtlenítéshez
- Be-/kikapcsoló
- Ellenőrző lámpák:
 - hőmérséklet
 - felmelegedés
 - működésre kész
 - figyelmeztető lámpa
- Tulajdonságok:
 - Start/Stop gomb
 - A HACCP-vel egyetemben, a 80 °C-os hőmérsékletnek köszönhetően
 - A készülék kikapcsolását követően még 10 percen keresztül szárítja a granulátumot
 - Automatikus kikapcsolás a fedél felnyitásakor
 - Könnyű hozzáférés az evőeszköz-csatornához

Az 110431 szállítmány az alábbiakat tartalmazza:

- 1 evőeszköz-gyűjtő
- 2 kg kukoricacsutka granulátum

Az 110432 szállítmány az alábbiakat tartalmazza:

- 1 evőeszköz-gyűjtő
- 1 evőeszközgyűjtő szita
- 3 kg kukoricacsutka granulátum

4.2 Készülék funkciói

Az evőeszköz polírozó óránként akár 1500 vagy 3000 evőeszközdarabot is képes fényesre polírozni. A beépített UV lámpának és a HACCP-nek megfelelő munkahőmérsékletnek köszönhetően az evőeszközök higiénikusan fertőtlenítettek.

4.3 A készülék részegységeinek leírása

Evőeszköz polírozó 110431

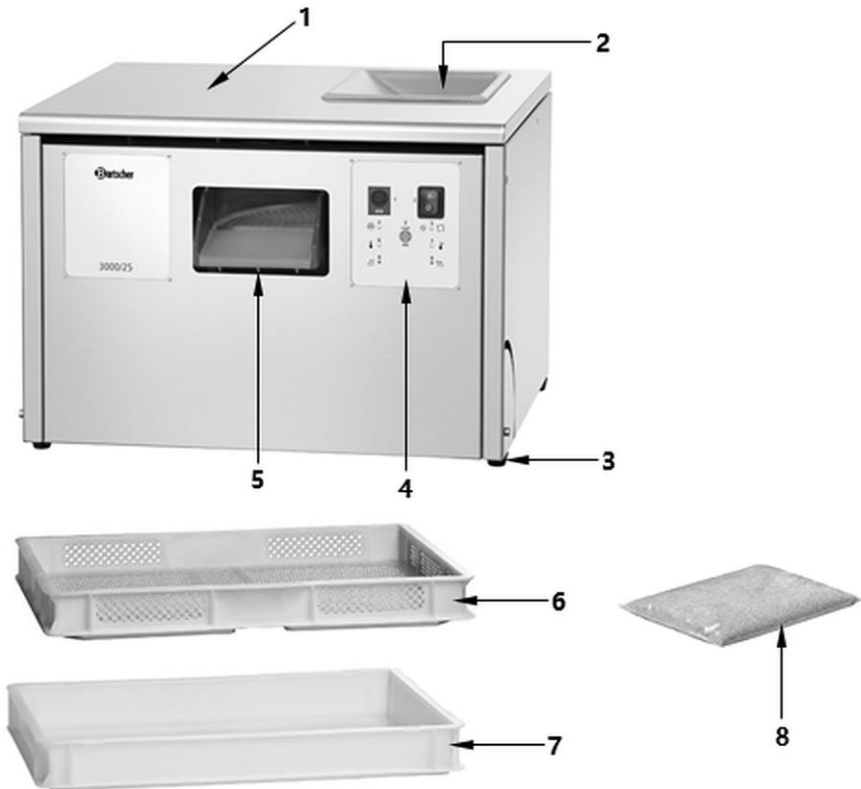


HU

ábr. 1

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. Készülékház | 2. Evőeszköz behelyező nyílás |
| 3. Talpak (4x) | 4. Kezelőpanel |
| 5. Evőeszköz kimeneti nyílás | 6. Evőeszköz gyűjtő kosár |
| 7. Kukoricacsutka granulátum | |

Evőeszköz polírozó 110432



HU

ábr. 2

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. Készülék ház | 2. Evőeszköz behelyező nyílás |
| 3. Talpak (4x) | 4. Kezelőpanel |
| 5. Evőeszköz kimeneti nyílás | 6. Evőeszköz gyűjtő szűrő |
| 7. Evőeszköz gyűjtő kosár | 8. Kukoricacsutka granulátum |

5 Üzembe helyezése és kezelés

5.1 Üzembe helyezés

Kicsomagolás / Beállítás

- Csomagolja ki a készüléket és távolítsa el az összes belső és külső csomagolóanyagot és a szállítási védőanyagot.



VIGYÁZAT!

Fulladásveszély!

Tegye elérhetetlenné gyermekek számára a csomagoló anyagokat, mint műanyag zacskók, hungarocell elemek.

- Ha a készüléken védőfólia található, azt el kell távolítani. A fóliát lassan távolítsa el, hogy ne hagyjon ragasztómaradványokat. Az esetleges ragasztómaradványokat távolítsa el megfelelő oldószerral.
- Figyeljen rá, hogy ne sérüljön meg az adattábla, illetve a figyelmeztető jelzések a készüléken.
- **Soha** ne állítsa fel a készüléket vizes, vagy nedves környezetben.
- A berendezést úgy helyezze el, hogy a csatlakozó könnyen elérhető legyen a gyors lecsatlakoztatás érdekében, ha esetleg erre lenne szükség.
- A készüléket a következő tulajdonságokkal rendelkező felületen állítsa fel:
 - egyenes, megfelelő teherbírású, vízálló, száraz és magas hőmérsékletnek ellenálló
 - elég nagy, hogy sérülés nélkül dolgozhasson a készülékkel
 - könnyen megközelíthető
 - jó légcserével rendelkező.
- Elegendő távolságot kell tartani az asztal széleitől. A készülék felborulhat és leeshet.
- Tartson legalább 20 cm távolságot az éghető falaktól és tárgyaktól.

A szállítási védőfelszerelés eltávolítása



FIGYELMEZTETÉS!

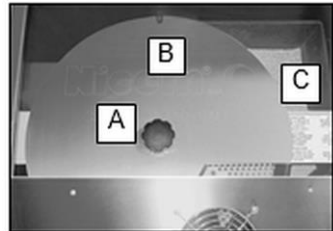
Ha a szállítási védőfelszerelés nem lett eltávolítva, vagy nem lett teljesen eltávolítva, az a készülék sérüléséhez vezethet.

A készülék elindítása előtt távolítsa el a szállítási védőfelszereléseket!

Tartson meg minden felszerelést, ha esetleg a későbbiekben a készülék szállítására, vagy áthelyezésére kerülne sor.

A szállítási védőfelszerelés beüzemelés előtti eltávolításához az alábbi módon kell eljárni:

- emelje fel a készülék fedelét,
- csavarja le a rögzítógombot (A), és vegye le a fedelet (B) (3. ábr.).
- távolítsa el a szorítórudakat (C).
- a készülék használata előtt feltétlenül illessze vissza a szárítótál lezárására szolgáló fedelet (B).
- a készülék üzemeltetése előtt helyezze vissza a fedelet.



ábr. 3

HU

Csatlakoztatás hálózatra

- Ellenőrizze, hogy a készülék technikai adatai (Isd.: adattábla) megegyeznek e a helyi elektromos hálózattal.
- Csatlakoztassa a készüléket egyes, megfelelő biztosítókkal rendelkező földelt dugaljba. Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzatú konnektorba.
- A csatlakozó kábelt úgy helyezze el, hogy senki se léphessen rá, és el sem botolhasson benne.

5.2 Használat

Készülék előkészítése

1. Használat előtt tisztítsa meg a készüléket és a tartozékokat a 6. „Tisztítás és karbantartás” című fejezetben leírtak szerint.
2. Végül alaposan szárítsa meg a készüléket és tartozékait.

Kezelőelemek / LED-ek



ábr. 4

Nr	Jel	Leírás
1		Biztosíték Biztosítja a készüléket rövidzárlat ellen.
2		Be-/kikapcsoló A készülék be és kikapcsolásához Ezen kapcsoló legyen mindig bekapcsolva a készülék működése közben a készülék bekapcsolásához, kikapcsolásához használja a START / END gobot (3).

Nr	Jel	Leírás
3		START / END gomb Ezen gomb megnyomásával a készülék működésbe lép. Ezen gomb megnyomásával működés közben a készülék kikapcsolódik, a kukoricacsutka granulátum még kb. 10 percig szárít, míg a berendezés teljesen leáll.
4		UV LED ellenőrző lámpa Mikor a készülék be van kapcsolva, azt mutatja, hogy az UV lámpa működik. A lámpa villogása hibára utal.
5		„Áram alatt” / „Kikapcsolási ciklus” LED ellenőrző lámpa Mikor a készülék be van kapcsolva, azt mutatja, hogy a készülék áram alatt van. A villogása mutatja, hogy a készülék a kukoricacsutka granulátum szárítási folyamatában van, majd ezt követően kikapcsol (kb. 10 perc).
6		„Működési hőmérséklet elérve” LED ellenőrző lámpa Mikor a készülék be van kapcsolva, azt mutatja, hogy a kukoricacsutka granulátumnak optimális a hőmérséklete. A villogás azt mutatja, hogy a kukoricacsutka granulátum a felmelegítési fázisban van.
7		„Melegítés” LED ellenőrző lámpa Ha a készülék be van kapcsolva, azt mutatja, hogy a kukoricacsutka granulátum a felmelegítési fázisban van. Mikor a készülék ki van kapcsolva, azt mutatja, hogy a kukoricacsutka granulátumnak optimális a hőmérséklete.
8		„ALARM 1” LED ellenőrző lámpa Lásd a 7. fejezet „Lehetséges hibák” című táblázatát
9		„ALARM 2” LED ellenőrző lámpa Lásd a 7. fejezet „Lehetséges hibák” című táblázatát

Működés leírása

Bekapcsolási fázis

1. Csatlakoztassa a készülék kábelét egy megfelelő, egykonnektoros hálózati dugaljba.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be-/kikapcsolót (2).
Az evőeszköz polírozó készen áll a használatra.
3. Nyomja meg a „START“ (3) gombot a készülék indításához.

Szárítási ciklus

1. Várjon, míg a készülék eléri a működési hőmérsékletet.
A "Működési hőmérséklet elérve" LED ellenőrző lámpa (6) bekapcsol és ugyanakkor kikapcsol a „Melegítés” LED ellenőrző lámpa (7).
2. A készüléket használja az „**Evőeszköz polírozó feltöltése**”, fejezetben leírtak szerint.

Kikapcsolási fázis

1. A készülék használatát követően nyomja meg az **END** (3) gombot, hogy megkezdje a készülék kikapcsolási fázisát.

A készülék kikapcsolása kb. 10 perc múlva történik, mikor az „**Áram alatt**” / „**Kikapcsolási ciklus**” **LED ellenőrző lámpa** (5) villog.

Ezen idő elteltével a készülék leáll és az „**Áram alatt**” / „**Kikapcsolási ciklus**” **LED ellenőrző lámpa** (5) folyamatosan bekapcsolva marad a szárítási ciklusban.

A kikapcsolási fázis szükséges, hogy lehetővé tegye a kukoricacsutka granulátum teljes kihűlését.

A készülék kukoricacsutka granulátummal való feltöltése

1. Indítsa el a készüléket megnyomva a bekapcsoló/kikapcsoló gombot (2) és a **START** gombot (3).
2. Lassan töltsé fel az oldalsó, vagy a felső feltöltő nyíláson keresztül kukoricacsutka granulátummal.

FIGYELEM!

Mindig pontosan annyi kukoricacsutka granulátum mennyiséget használjon, mint a „Technikai adatok” táblázatban szerepel az adott készülékhez.

FIGYELMEZTETÉS!

Soha ne hagyja bekapcsolva az evőeszköz polírozót, ha nincs a szárítókosárban kukoricacsutka granulátum, hogy elkerülje a szárítókosár túlmelegedését és sérülését.

Evőeszköz polírozó feltöltése

1. Indítsa el a készüléket megnyomva a bekapcsoló/kikapcsoló gombot (2).
2. Nyomja meg a „START” (3) gombot a készülék indításához.
3. Mielőtt behelyezi az elmosogatott evőeszközöket az evőeszköz behelyező nyílásba, várja meg, míg a „Melegítés” LED ellenőrző lámpa (7) kikapcsol.

FIGYELEM!

A készüléket csak alaposan elmosogatott evőeszközökkel töltsen fel (zsír és olajmaradványok nélkül), hogy ne sértse meg a szárítókosár felületét.

4. Helyezze a kapott evőeszköz gyűjtő kosarat (110431 eszköz, 7. ábr.), vagy az evőeszköz gyűjtő szűrőt (110432 eszköz, 8. ábr.) az evőeszköz kimeneti nyílás alá.
5. Helyezze az evőeszközöket az evőeszköz behelyező nyílásba a készülék oldalán (110431 készülék, 5. ábr.), vagy a tetején (110432 készülék, 6. ábr.).

FIGYELEM!

Az evőeszközöket az evőeszköz behelyező nyílásba fokozatosan helyezze, hogy ne akadjanak össze.



ábr. 5



Ábr. 6

Evőeszköz szárítás / evőeszköz kiadás

Az evőeszközök a kukoricacsutka granulátummal töltött szárítós kosárba jutnak, és itt szárítódnak. (10. ábr.).



ábr. 7



Ábr. 8

A szárítási folyamat után az evőeszközök elhagyják az evőeszköz polírozót az evőeszköz kimeneti nyíláson keresztül, és az evőeszköz gyűjtő kosárba (7. ábr.), vagy az evőeszköz szűrőbe, majd azután az evőeszköz gyűjtő kosárba kerülnek (8. ábr.).

HU

A felső részén az evőeszköz kimeneti nyílásnak egy fújtató található, mely megakadályozza, hogy az evőeszközzel együtt ne hulljon ki a készülékből kukoricacsutka granulátum is.

Továbbá UV lámpa van itt elhelyezve, mely fertőtleníti az evőeszközöket (9. ábr.).



ábr. 9

Üzembe helyezése és kezelés

1. Amennyiben elakad a készülékben egy evőeszköz és gátolja a továbbió csatornát, nyissa ki a készülék fedelét.

Mikor a fedelet felnyitják, a mikorkapcsoló a fedélben lekapcsolja a motort és a fűtőszálat.

2. Távolítsa el a szállító csatorna fedelét a hiba feltárásához és megszüntetéséhez (10. ábr.).



ábr. 10

3. Erősítse vissza az eltávolított elemeket, zárja le a fedelet és folytassa a szárítási folyamatot.

Készülék kikapcsolása

1. Ha a készüléket már nem használja, ki kell kapcsolni a **START/END** gomb megnyomásával.

A készülék ezután még kb. 10 percig dolgozik, és szárítja a granulátumot. Ezen idő eltelte után a berendezés kikapcsol.

2. Húzza ki a dugót a konnektorból.

Kukoricacsutka granulátum cseréje

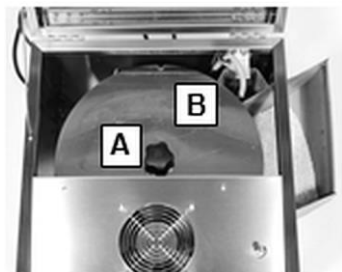
VIGYÁZAT!

Az elektromos üzemidő számláló a készülék munkaóráit számolja. Mikor eléri a gyártó által beállított óraszámot, elkezd világítani a figyelmeztető lámpa (Isd. 7. fejezet „Lehetséges meghibásodások”), mely jelzi a felhasználónak a szükséges kukoricacsutka granulátum cseréjét.

Az ellenőrző lámpa aktív marad a készülék Stand-by állapotában, míg az üzemidő ki nem lesz nullázva. Az elért munkaóra szám nem gátolja a készülék működését.

A kukoricacsutka granulátum cseréje

1. Húzza ki a készülék dugót a konnektorból.



ábr. 11



Ábr. 12

2. Nyissa ki a készülék fedelét (11. ábr.).
3. Tekerje ki a szárító kosár rögzítő gombját (A).
4. Vegye le a szárító kosár fedelét (B).
5. Távolítsa el a szárító kosárban lévő kukoricacsutka granulátumot, amennyire csak lehetséges, kézzel, vagy kis lapáttal. A maradékot eltávolíthatja porszívóval.
6. Tisztítsa meg a szárító kosarat és alaposan szárítsa meg.
7. Töltsön mindig pontosan kimért mennyiségű kukoricacsutka granulátumot (lásd a „Technikai adatok” táblázatot) közvetlenül a készülék szárító kosarába (12. ábr.).
8. Végül helyezze vissza a szárító kosár fedelét a rögzítő gomb segítségével (A).
9. Zárja le az evőeszköz polírozó fedelét.

Az óraszámoló visszaállítása

1. **Kikapcsolt** készüléknél nyomja le és tartsa nyomva a START/END gombot (3), majd adjon áramellátást a bekapcsoló/kikapcsoló gomb megnyomásával (állítsa „I”-re).
2. Engedje el a START/END gombot (3).

A piros LED ellenőrző lámpák (Alarm 1 (8) és ALARM 2 (9)) 5 másodpercen keresztül villognak. Ezután az óraszámoló nullára áll és a készülék működésre kész állapotba kerül.

6 Tisztítás

6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

- A készüléket a tisztítás előtt le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.
- Hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a berendezésbe ne kerüljön víz. Ne merítse a készüléket tisztítás közben vízbe, vagy egyéb folyadékba. A készülék tisztításához ne használjon nyomás alatt lévő vízugarat!
- Ne használjon a készülék tisztításához semmilyen éles, vagy fém tárgyat (kés, villa, stb.). Az éles tárgyak megsérthetik a készüléket, az érintkezése elektromos áramot vezető részekkel pedig áramütéshez vezethet.
- Ne használjon a tisztításhoz semmilyen súrolószert, oldószer tartalmú, vagy maró hatású tisztító anyagot. Ezek megsérthetik a felületet.

6.2 Tisztítás

Belső és külső tisztítás

1. A készüléket naponta tisztítsa meleg víz és puha, nedves törlőkendő segítségével.
2. Szárítsa meg a megtisztított felületet puha törlőkendő segítségével.
3. A készülék belseje (szárító kosár) tisztítsa ki mindig, mikor cseréli a kukoricacsutka granulátumot. Kövesse a **„Kukoricacsutka granulátum cseréje“** fejezetben leírtakat.

UV lámpa tisztítása

1. Húzza ki a készülék dugót a konnektorból.
2. Nyissa ki a készülék fedelét (11. ábr.).
3. A mellékelt kulcs segítségével csavarja ki a készülék előlapjának oldalsó felső rögzítőcsavarjait, és távolítsa el azokat.

4. Lazítsa meg az alsó oldalsó csavarokat (13. ábra).
5. Puha törülőkendő segítségével óvatosan tisztítsa meg az UV lámpát a portól, mely esetlegesen a működés következtében ráakódott.

FIGYELEM!

Lehetőség szerint ne érintse meg kezével az izzót.



ábr. 13

6. Az UV lámpa tisztítását követően erősítse vissza az előlapot.
7. Zárja le a készülék fedelét.

UV lámpa cseréje

1. Húzza ki a készülék dugót a konnektorból.
2. A mellékelt kulcs segítségével csavarja ki a készülék előlapjának oldalsó felső rögzítőcsavarjait, és távolítsa el azokat.
3. Lazítsa meg az alsó oldalsó csavarokat (13. ábra).
4. Vegye ki az izzót, tekerje el 90°-al és óvatosan vegye ki.
5. Helyezzen be új izzót.

VIGYÁZAT!

Óvatosan járjon el az izzóval és lehetőség szerint ne érintse azt puszta kézzel, hogy ne szennyezze be a felületét a csere közben.

6. Végül ismét szerelje vissza az előlapot a készülékre.
7. Zárja le a készülék fedelét.




VIGYÁZAT!




Az UV lámpa (izzó) megfelelő működéséhez minden 8000 üzemóra után cserélje.

7 Lehetséges meghibásodások

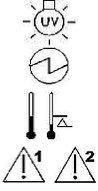
Az alábbi táblázat ismerteti az eszköz működése során felmerülő hibák lehetséges okait és elhárításának módját. Amennyiben a hibákat nem lehet elhárítani, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

Kérjük, ennek folyamán adja meg a termék cikkszámát, a modell nevét és a sorozatszámát. Ezek az adatok a készülék adattábláján találhatóak.

Nr	Jel	Probléma	Lehetséges ok	Elhárítás
1+2		A készülék nem működik	Nincs áramellátás	Ellenőrizze a tápkábelt és bizonyosodjon meg, hogy a dugó megfelelően csatlakozik a konnektorba
			Kioldott biztosíték	Cseréljen biztosítékot
			Bekapcsoló / kikapcsoló „O” pozícióban	A bekapcsoló / kikapcsolót állítsa az „I” pozícióba
			Nem megfelelően lezárt fedél	Zárja le a készülék fedelét
4		4 LED ellenőrző lámpa villog	Meghibásodott UV lámpa	Cserélje ki az UV lámpát
			Sérült lámpa foglalat	Cseréljen lámpa foglalatot
8		8 LED ellenőrző lámpa villog	A villogás mutatja, hogy nem jut áram a motorhoz	Ellenőrizze a motor elektromos ellátását, es. lépjen kapcsolatba a szervizzel a motor cseréjéhez

Nr	Jel	Probléma	Lehetséges ok	Elhárítás
9		9 LED ellenőrző lámpa villog	A villogás mutatja, hogy a motor beszorult	Kapcsolja le a készüléket az elektromos hálózatról, győződjön meg arról, hogy a szárítókosárban nincs olyan evőeszköz, amely megakadályozza a motor forgását Ha ez nem így van, forduljon a szervizközponthoz motorcsere céljából
6+8		8 és 6 LED ellenőrző lámpák villognak	Ha mindkét LED ellenőrző lámpa (6+8), vagy (6+9) villog, az a hőmérséklet érzékelőt érinti (zárlatos érzékelő, vagy az érzékelő nincs csatlakoztatva)	Cserélje ki a hőmérséklet érzékelőt
6+9		9 és 6 LED ellenőrző lámpák villognak	Ezen állapotban elindul egy 8 perces KI és 8 perces BE ciklus, mely alatt az ellenállás közvetlenül a nyákról kerül kezelésre.	

Lehetséges meghibásodások

Nr	Jel	Probléma	Lehetséges ok	Elhárítás
4+5+ 6+7+ 8+9		4, 5, 6, 7, 8, 9 LED ellenőrző lámpák villognak	Ha az összes ellenőrző LED lámpa (4, 5, 6, 7, 8, 9) villog, ki kell cserélni a kukoricacsutka granulátumot és nullázni kell az üzemidő számlálót.	Cserélje ki a kukoricacsutka granulátumot és állítsa vissza az óraszámológó (a „Kukoricacsutka granulátum cseréje“ és „Az óraszámológó visszaállítása“ című fejezetekben leírtak szerint)
		A készülék nem melegít	A termosztát meghibásodott	Lépjen kapcsolatba a szervizzel

8 Leselejtezés

Elektromos készülék



Az elektromos készülékek ezen szimbólummal jelzettek. Az elektromos készülék a megfelelő és környezetkímélő módon kell megsemmisíteni és újrafeldolgozni. Ne dobjon ki elektromos készüléket a háztartási hulladékba. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról és távolítsa el a készülékből a csatlakozó kábelt.

Az elektromos készüléket a kijelölt gyűjtőpontra adja le.